

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 129

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

I parte della 46^a sessione ordinaria
(Parigi, 5-8 giugno 2000)

Raccomandazione n. 666
sulle incidenze dell'inclusione di talune funzioni dell'UEO nell'UE
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

Annunziata il 24 luglio 2000

THE ASSEMBLY,

(i) Thanking the Council for rapidly conveying the second part of its forty-fifth annual report and the detailed information contained therein;

(ii) Noting that the Council's informal reflection process on Security and Defence Europe deals with the preparation of WEU's legacy and problems connected with the inclusion of those WEU functions that the European Union regards as necessary

to fulfil its responsibilities in the area of crisis management, but that the parliamentary dimension is not part of that process;

(iii) Aware that the Council and the Assembly will continue to exist for as long as the modified Brussels Treaty remains in force and that they both bear the prime responsibility for application of the Treaty;

(iv) Reminding the Council nevertheless that the modified Brussels Treaty assigns it responsibilities with a view to promoting

the progressive integration of Europe and cooperation with other European organisations and that the Treaty on European Union, which states that WEU is an integral part of its development, confers upon it additional tasks in respect of the European Union;

(v) Recalling that the parliamentary dimension of European security and defence forms part of WEU's legacy and that the Council must exercise its responsibility with a view to guaranteeing the continuity of such dimension;

(vi) Stressing the fundamental importance of WEU's responsibility to ensure that the establishment of direct cooperation between the European Union and NATO can be successfully achieved once WEU ceases to play its pivotal role between the European Union and NATO;

(vii) Stressing also the need for the Council urgently to clarify what is to become of those WEU responsibilities that are not transferred to the European Union and the resultant consequences for WEU as an Organisation;

(viii) Strongly desirous that WEU, whose major achievements since its reactivation laid the foundations for the initiatives that led to the Cologne and Helsinki decisions, should do its utmost to further the success of projects to be finalised between now and the end of 2000;

(ix) Welcoming with satisfaction the Declaration issued at the Helsinki Summit which confirms that the European Union recognises that primary responsibility for maintaining international peace and security lies with the United Nations Security Council,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Take the measures necessary for WEU to ensure that the collective defence commitment provided for in Article V of the modified Brussels Treaty is effectively

maintained, taking account of the recent decisions concerning the European Security and Defence Policy;

2. Pursue its process of informal reflection on Security and Defence Europe and include the parliamentary dimension within it on the basis of the proposals contained in Assembly Recommendation 664;

3. Propose to the European Union that, on the basis of the work undertaken by the Portuguese presidency and joint proposals put forward by Britain and France, it establish a Consultative Council for the CESDP bringing together European Union member states, EU applicant countries and non-EU European members of NATO, which would meet at least twice a year at ministerial level;

4. Ensure, while respecting the European Union's decision-making autonomy, that the delegations of the non-EU European members of NATO and of the EU applicant countries have participation rights in the Consultative Council for the CESDP at least equivalent to those they have acquired in the WEU Council as associate members and associate partners;

5. Propose to the European Council that the European Union sign a protocol to be appended to the Treaty on European Union, stipulating that the Consultative Council for the CESDP – without prejudice to the provisions of Articles 4 and 21 – shall make an annual report on those of its activities under the CFSP which have defence implications, to the European Security and Defence Assembly (ESDA) composed of representatives of the fifteen parliaments of the signatory states of the Treaty on European Union, representatives of the fifteen parliaments of the EU applicant countries and the non-EU European members of NATO, and representatives of the European Parliament;

6. Ensure that the delegations of the non-EU European members of NATO and

of the EU applicant countries have participation rights in the European Security and Defence Assembly that are at least equivalent to those they have acquired in the WEU Assembly as associate members and associate partners;

7. Do what is necessary to ensure that during the transitional period WEU is in a position to respond more effectively to any requests from the European Union to develop and implement actions of the Union, anticipating them in so far as is possible;

8. Assist the European Union in framing its « headline goal » of deploying and sustaining a European force capable of carrying out the full range of Petersberg missions, on the basis of the work done by WEU, in relation especially to the illustrative Petersberg mission profiles;

9. Make public opinion and the political authorities in the member states aware of the need for additional funding to achieve the « headline goal », in particular to guarantee that the said European force is militarily self-sufficient and has the necessary capability to carry out the proposed missions;

10. Ensure that the function WEU currently fulfils as an essential element of the European Security and Defence Identity (ESDI) within the Atlantic Alliance is in future fulfilled by the European Union's CESDP;

11. Support efforts to set up flexible forms of closer cooperation in the framework of the CFSP and CESDP that are not strictly limited to European Union member states;

12. Support proposals for the WEU Secretary-General and CFSP High Representative to preside over the PSC and civilian crisis-management machinery and give him powers to convene the Council of the European Union in the event of an emergency;

13. Propose to the European Union that it base its relationship with NATO on a provision of the Treaty on European Union comparable with that of Article IV of the modified Brussels Treaty;

14. Prepare and transmit to the European Union an in-depth assessment of its experience in the field of crisis management and propose to the Union that it base its new responsibilities in this area on a new provision of the Treaty on European Union drawing on Article VIII.3 of the modified Brussels Treaty;

15. Assist the European Union in coordinating civilian and military crisis management using the CIMIC concept as a basis and inform the Assembly about this concept;

16. Carry out an audit of those areas of the modified Brussels Treaty not transferred to the European Union and a study of the resultant consequences for WEU as an Organisation;

17. Give the Assembly an indication of the repercussions the transfer of certain WEU functions to the EU will have for the annual report the Council has to make to the Assembly, pursuant to Article IX of the modified Brussels Treaty;

18. Strengthen and extend the activities of the Torrejón Satellite Centre, taking into account all the implications of its transfer to the European Union, including the fact that it works in a configuration of 16 countries, and inform the Assembly of its findings before taking any decision on such a transfer;

19. Ensure that the WEU Institute for Security Studies can continue its activities in the service of WEU and the European Union;

20. From now on, give the National Armaments Directors, and WEAG and WEAO which the Council has decided should for the time being remain WEU's

responsibility, more specific guidance and a more positive political impetus, so as to strengthen European cooperation in this connection, and consult the Assembly before taking any decision on the future tasks and institutional position of such organisations;

21. Take a decision on the future of the Transatlantic Forum, ensuring that the European Union is able to take advantage of the Forum's *acquis* to help it organise security cooperation with the transatlantic allies;

22. Ensure that all WEU bodies for a time continue their dialogue with Russia and Ukraine and consider how the *acquis* represented by that dialogue can be preserved if transferred to the European Union, taking account in particular of the need for continuity of the formal relations the WEU Assembly has established with both chambers of the Russian Parliament;

23. Continue its dialogue with the southern Mediterranean countries and consult the Assembly before taking any decision as to the future of that dialogue;

24. Oppose any solution worked out within the European Union framework that seeks to reduce associate member and associate partner participation rights in missions whose implementation is to be transferred to the European Union;

25. Encourage the observer countries to commit themselves fully and without reservation to all aspects of the European Security and Defence Policy and invite their parliaments to send full delegations in the Assembly's meetings and sessions as the Assembly invites them so to do in Order 112;

26. Propose to the European Union General Affairs Council that it hold a meeting with the Assembly's Presidential Committee as soon as possible.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 666
sulle incidenze dell'inclusione di talune funzioni dell'UEO nell'UE
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

L'ASSEMBLEA,

(i) Ringraziando il Consiglio per la rapida trasmissione della seconda parte della sua quarantacinquesima relazione annuale e per le informazioni dettagliate in essa contenute;

(ii) Constatando che la riflessione informale del Consiglio sull'Europa della sicurezza e della difesa verte sulla preparazione dell'eredità dell'UEO e sui problemi legati all'inclusione di quelle funzioni dell'UEO che l'Unione europea riterrà necessarie per assumere responsabilità nel campo delle missioni di gestione di crisi, ma che la sua dimensione parlamentare non è inclusa in questa riflessione;

(iii) Consapevole che il Consiglio e l'Assemblea continueranno ad esistere fintanto che il Trattato di Bruxelles modificato resterà in vigore e del fatto che i due organi sono i primi responsabili dell'applicazione di questo Trattato;

(iv) Ricordando tuttavia al Consiglio che il Trattato di Bruxelles modificato le assegna delle responsabilità al fine di promuovere la progressiva integrazione dell'Europa e la cooperazione con le altre organizzazioni europee e che il Trattato sull'Unione europea, dichiarando l'UEO

parte integrante del suo sviluppo, le assegna ulteriori compiti nei confronti dell'Unione europea;

(v) Ricordando che la dimensione parlamentare della sicurezza e della difesa europea fa parte dell'eredità dell'UEO e che il Consiglio deve esercitare la propria responsabilità per garantire la continuità di tale dimensione;

(vi) Sottolineando l'importanza fondamentale della responsabilità dell'UEO, che deve vigilare affinché l'instaurazione di una cooperazione diretta fra l'Unione europea e la NATO possa essere condotta a termine dopo la scomparsa del ruolo cardine dell'UEO fra l'Unione europea e la NATO;

(vii) Sottolineando altresì la necessità di un urgente chiarimento del Consiglio su ciò che avverrà delle responsabilità dell'UEO non trasferite all'Unione europea e sulle conseguenze che ne deriveranno per l'UEO in quanto Organizzazione;

(viii) Auspicando vivamente che l'UEO, le cui importanti realizzazioni dalla sua riattivazione hanno gettato le basi delle iniziative che hanno condotto alle decisioni di Colonia e di Helsinki, faccia di tutto per favorire il buon esito dei progetti che devono essere messi a punto entro la fine del 2000;

(ix) Accogliendo con soddisfazione la Dichiarazione del Vertice di Helsinki che conferma che l'Unione europea riconosce la responsabilità fondamentale del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite in materia di mantenimento della pace e della sicurezza internazionale,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI

1. Prendere i necessari provvedimenti affinché l'UEO possa garantire in modo efficace il mantenimento dell'impegno di difesa collettiva previsto dall'articolo V del Trattato di Bruxelles modificato tenendo conto delle recenti decisioni relative alla politica di sicurezza e di difesa europea;

2. Portare avanti la propria riflessione informale sull'Europa della sicurezza e della difesa, ivi inclusa la propria dimensione parlamentare in base alle proposte contenute nella Raccomandazione n. 664 dell'Assemblea;

3. Proporre all'Unione europea di creare, in base ai lavori della Presidenza portoghese e delle proposte franco-britanniche, un Consiglio consultivo per la PECSO che raggruppi i paesi membri dell'Unione europea, i paesi candidati all'adesione all'UE e i membri europei della NATO non membri dell'UE, il quale dovrebbe riunirsi almeno due volte all'anno a livello ministeriale;

4. Accertarsi che nell'ambito del Consiglio consultivo per la PECSO i membri europei della NATO non membri dell'UE ed i paesi candidati all'adesione all'UE — pur rispettando l'autonomia di decisione dell'Unione europea — abbiano diritti di partecipazione almeno equivalenti a quelli che tali paesi hanno acquisito nel Consiglio dell'UEO in qualità di membri associati ed associati partners;

5. Proporre al Consiglio europeo che l'Unione europea firmi un protocollo destinato ad essere allegato al Trattato sull'Unione europea e nel quale sia stabilito

che il Consiglio dell'Unione europea — fermo il disposto degli articoli 4 e 21 — presenterà all'Assemblea europea per la sicurezza e la difesa (AESD), composta dai rappresentanti dei quindici Parlamenti dei Paesi firmatari del Trattato sull'Unione europea, dai rappresentanti dei quindici Parlamenti dei Paesi candidati all'adesione all'UE e dai membri europei della NATO non membri dell'Unione europea, nonché da rappresentanti del Parlamento europeo, una relazione annuale sulle sue attività relative alla PESCO che abbia implicazioni nel campo della difesa;

6. Accertarsi che nell'ambito dell'Assemblea europea per la sicurezza e la difesa le delegazioni dei Paesi europei della NATO non membri dell'UE e quelle dei candidati all'adesione all'Unione europea abbiano diritti di partecipazione almeno equivalenti a quelli che tali paesi hanno acquisito presso l'Assemblea dell'UEO in qualità di membri associati e associati partners;

7. Fare in modo che durante il periodo transitorio l'UEO sia in grado di rispondere più efficacemente alle eventuali richieste dell'Unione europea di elaborare ed attuare azioni dell'Unione anticipandole nella misura del possibile;

8. Assistere l'Unione europea nell'elaborazione dell'« obiettivo globale » inteso a schierare e sostenere una forza europea capace di condurre a termine il complesso delle missioni Petersberg basandosi sui lavori dell'UEO, con particolare riguardo agli scenari tipici di tali missioni;

9. Sensibilizzare l'opinione pubblica ed i responsabili politici dei paesi membri sulla necessità di compiere ulteriori sforzi finanziari per il buon esito dell'« obiettivo globale », in particolare al fine di garantire che tale forza sia militarmente autosufficiente e dotata delle capacità necessarie all'esecuzione delle missioni prospettate;

10. Vigilare affinché la funzione che l'UEO svolge attualmente quale elemento

essenziale dell'Identità europea di sicurezza e di difesa (IESD) nell'ambito dell'Alleanza Atlantica sia assunta in futuro dalla PECSD dell'Unione europea;

11. Sostenere gli sforzi volti ad instaurare nell'ambito della PESC e della PECSD forme flessibili di cooperazione rafforzata che non siano strettamente riservate ai paesi membri dell'Unione europea;

12. Sostenere le proposte volte ad assegnare la Presidenza del COPS e dei meccanismi di gestione civile delle crisi al Segretario Generale dell'UEO ed Alto Rappresentante per la PESC, e conferirgli autorità per convocare il Consiglio dell'Unione europea in caso di urgenza;

13. Proporre all'Unione europea di basare le proprie relazioni con la NATO su una disposizione del Trattato sull'Unione europea paragonabile a quella dell'articolo IV del Trattato di Bruxelles modificato;

14. Elaborare e trasmettere all'Unione europea una valutazione approfondita della sua esperienza nel campo della gestione delle crisi e proporre all'Unione europea di basare le proprie nuove responsabilità in materia su di una nuova disposizione del Trattato sull'Unione europea ispirata all'articolo VIII, comma 3, del Trattato di Bruxelles modificato;

15. Aiutare l'Unione europea ad assicurare il coordinamento fra la gestione civile e militare delle crisi in base al proprio concetto CIMIC ed informare l'Assemblea su tale concetto;

16. Effettuare senza ulteriori indugi un inventario degli ambiti di competenza del Trattato di Bruxelles modificato non trasferiti all'Unione europea e uno studio delle conseguenze che ne deriveranno per l'UEO quale Organizzazione;

17. Indicare all'Assemblea quale siano le incidenze del trasferimento di talune delle funzioni dell'UEO all'UE sulla rela-

zione annuale che esso deve trasmettere all'Assemblea, ai sensi dell'articolo IX del Trattato di Bruxelles modificato;

18. Rafforzare ed amplificare l'azione del Centro satellitare di Torrejón prendendo in considerazione tutte le incidenze del suo trasferimento all'Unione europea, compreso il fatto che esso lavora in una configurazione a sedici, ed informare l'Assemblea delle sue conclusioni prima di prendere una decisione su tale trasferimento;

19. Assicurarsi che l'Istituto di studi per la sicurezza dell'UEO possa portare avanti le proprie attività al servizio dell'UEO e dell'Unione europea;

20. Dare fin d'ora ai Direttori nazionali degli armamenti nonché al GAEO e all'OAEU, che il Consiglio ha deciso di mantenere per il momento sotto la responsabilità dell'UEO, orientamenti più concreti ed un impulso politico più accentuato per rafforzare la cooperazione europea in materia, e di consultare l'Assemblea prima di prendere una decisione sulla collocazione istituzionale ed i futuri compiti di tali organi;

21. Prendere una decisione sul futuro del Forum transatlantico assicurandosi che il suo *acquis* sia posto a vantaggio dell'Unione europea per aiutarla a gestire la sua cooperazione in materia di sicurezza con i paesi alleati d'oltre Atlantico;

22. Assicurarsi che tutti gli organi dell'UEO portino avanti per un certo tempo il proprio dialogo con la Russia e l'Ucraina ed esaminare in che modo salvaguardare l'*acquis* rappresentato da questo dialogo nel caso in cui esso debba essere trasmesso all'Unione europea, tenendo altresì conto della necessità di garantire la continuità delle relazioni che l'Assemblea dell'UEO ha istituzionalizzato con i due rami del Parlamento russo;

23. Portare avanti il proprio dialogo con i Paesi della riva sud del Mediterraneo e consultare l'Assemblea prima di qualsiasi decisione sul futuro di tale dialogo;

24. Opporsi ad ogni soluzione elaborata nell'ambito dell'Unione europea che miri a diminuire i diritti di partecipazione dei paesi membri associati e degli associati partners alle missioni la cui esecuzione dovrà essere trasferita dall'UEO all'Unione europea;

25. Incoraggiare i paesi osservatori ad impegnarsi pienamente e senza riserve in ordine a tutti gli aspetti della politica europea di sicurezza e di difesa e di invitare i loro Parlamenti ad inviare delegazioni complete alle riunioni e sessioni dell'Assemblea come questa stessa li ha invitati a fare nella sua Direttiva n. 112;

26. Proporre al Consiglio Affari Generali dell'Unione europea di incontrare il Comitato dei presidenti dell'Assemblea non appena possibile.